

МОТИВИ КЪМ ПРОЕКТ НА НАРЕДБА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПЪЛНЕНИЕ НА НАРЕДБА № РД-06-51 ОТ 27.08.2021 Г. ЗА УСЛОВИЯТА И РЕДА ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА БЕЗВЪЗМЕЗДНА ПРЕВОДАЧЕСКА УСЛУГА НА БЪЛГАРСКИ ЖЕСТОВ ЕЗИК.

I. Причини, които налагат приемането на Наредба за изменение и допълнение на Наредба № РД-06-51 от 27.08.2021 г. за условията и реда за осигуряване на безвъзмездна преводаческа услуга на български жестов език

С Наредбата № РД-06-51 от 27.08.2021 г. за условията и реда за осигуряване на безвъзмездна преводаческа услуга на български жестов език, издадена от министъра на труда и социалната политика (обн., ДВ, бр. 74 от 7.09.2021 г., в сила от 7.09.2021 г.) се определят условията и редът за отпускане, отказване, отчитане, изплащане и контрол на безвъзмездната преводаческа услуга на български жестов език, осигурявана в системата на Агенцията за социално подпомагане (АСП) със средства от държавния бюджет чрез бюджета на МТСП (на основание чл. 20, ал. 1 и 2 във връзка с чл. 25, ал. 1 от Закона за български жестов език /ЗБЖЕ/). С Наредбата се уреждат също дейностите по предоставяне на преводачески услуги от и на български жестов език, които се извършват само от лица, включени по тяхно желание в Списъка на преводачите на български жестов език, воден и поддържан от Агенцията за хората с увреждания (АХУ).

С последните промени на ЗБЖЕ в частност са прецизирани норми, които засягат въпроси, попадащи в предметния обхват на Наредба № РД-06-51 от 27.08.2021 г., свързани с фактическото предоставяне и финансово-отчетна дейност на осигурената преводаческа услуга на български жестов език.

Влизането в сила на Закона за изменение и допълнение на Закона за хората с увреждания, считано от 31.01.2023 г., налага синхронизиране на относимите подзаконови нормативни актове по прилагането му. В тази връзка възникна необходимостта от изменение на конкретни норми от Наредба № РД-06-51 от 27.08.2021 г. за привеждане в съответствие с влезлите в сила законови промени.

II. Цели, които се поставят

Проектът има за цел привеждане в съответствие на Наредба № РД-06-51 от 27.08.2021 г. с последните изменения и допълнения на ЗБЖЕ, с оглед спазване на изискванията, произтичащи от действащото законодателство. Постигането на тази цел ще гарантира хармонизация на приложимата правна уредба в областта, насочена към осигуряването на равен достъп до информация и комуникация и по-добра личностна социализация на глухите и сляпо-глухите хора в отделните сфери на обществения живот. Това ще позволи създаване на нужната процедурна организация относно дейностите по осигуряването, предоставянето, отчитането, изплащането и контрола на безвъзмездната преводаческа услуга на български жестов език, попадаща в обхвата на социалната система.

III. Очаквани резултати от прилагането на новата уредба

Очакваните резултати от приемане на предложения проект на акт се изразяват в положителни въздействия по отношение на хората със слухова и/или зрителна загуба, избраните от тях преводачи за предоставяне на нужните им персонални преводачески услуги и на отговорните държавни органи.

Предложените промени се изразяват в следното:

- уреждат се ясни и точни ред и условия за отчетността и заплащането при осигуряването на безвъзмездната преводаческа услуга на български жестов език на глухите и сляпо-глухите лица по линия на органите за социално подпомагане, съобразно последните законови изменения, поради което ще се прецизират документите, касаещи

удостоверяване на ползваните услуги за целите на осъществяване на бюджетното им финансиране;

- въведеното правно основание за прилагане на определените с Наредба № РД-06-51 от 27.08.2021 г. дейности по предоставянето и отчитането на извършените преводачески услуги на български жестов език, предвид законово делегираните функции на отговорните контролни органи – АСП и АХУ, ще спомогне за засилване на контролните механизми в това направление с фокус към установяването на системни нарушения;

- ще бъдат синхронизирани изискванията към преводачите от и на български жестов език, които съгласно новите законови промени задължително трябва да бъдат регистрирани като лица, упражняващи свободна професия, като е уредена и възможността за избягване на облагането с данък на средствата за заплащане на безвъзмездна преводаческа услуга, с което се отстраняват затрудненията относно извършването на плащанията на преводачите, предоставили преводаческата услуга и с това допълнително се защитават и техните права;

- създава се възможност за хармонизация с изискванията, произтичащи от Закона за електронното управление, гарантиращи гъвкави способности за заявяване ползването на регламентирани услуги и др.

С предложените промени ще бъде извършена нужната хармонизация на Наредба № РД-06-51 от 27.08.2021 г. по отношение на регламентацията в приложното ѝ поле, попадаща в обхвата на законови промени, в сила от 31.01.2023 г., с оглед на правилното правоприлагане в духа, целта и философията на Закона.

IV. Финансови и други средства, необходими за прилагането на новата уредба Проектът на акт оказва финансово въздействие върху държавния бюджет.

V. Анализ за съответствие с правото на Европейския съюз

Доколкото предлаганият проект за изменение и допълнение на Наредбата е с предмет на подзаконов нормативен акт, който подлежи на издаване от министъра на труда и социалната политика на основание чл. 25, ал. 1 от ЗБЖЕ, не противоречи на норми от по-висока йерархия и на европейското законодателство.

Наредбата е подзаконов нормативен акт, поради което съответствието ѝ с правото на Европейския съюз е предопределено и от съответствието с правото на Европейския съюз на нормите от националното ни законодателство от по-висока степен, в изпълнение на които е приета – в настоящия случай това са нормите на ЗБЖЕ, които са синхронизирани с тези на правото на Европейския съюз.